



**二零零六年中期人口統計**  
**2006 Population By-census**

**二零零五年九月**  
**September 2005**



# 人口普查與中期人口統計

## Population Census and Population By-census

- 人口普查

### Population Census

- 全面人口點算

Complete headcount

- 長問卷及短問卷

Long and short form

- 中期人口統計

### Population By-census

- 只進行大規模抽樣調查

(只有長問卷)

Only a very large scale sample survey (long form only)

- 在內容及性質上與人口普查相同

Similar in contents and

features to Population Census



# 二零零六年中期人口統計

## 2006 Population By-census

- 對全港十分之一的住戶進行詳細訪問  
Detailed enquiry on one-tenth of the households in Hong Kong
- 約五千名臨時外勤工作人員將探訪被抽選的二十八萬個屋宇單位進行訪問  
About 5 000 temporary field workers will visit 280 000 sampled quarters to conduct interviews



# 抽樣 Sampling

中期人口統計 Population By-census	抽樣比率 Sampling Fraction	屋宇單位樣本數目 Number of Sampled Quarters
1976	1/10	99 000
1986	1/7	241 000
1996	1/7	331 000
2006	1/10	280 000

- 抽樣比率由 1996 的 1/7 調低至 2006 的 1/10  
Reducing the sampling fraction from 1/7 in 1996 to 1/10 in 2006
  - 節省資源  
Reduce resource requirements
  - 統計調查結果的精確度降低，但仍可接受  
Precision of survey findings will be lowered, but will still be acceptable



# 資料搜集期 Data Collection Period

人口普查 /  
中期人口統計

Population Census /  
Population By-census

資料搜集期 (日數)

Data Collection Period (Number of Days)

1981

6 - 15.3.1981 (10)

1986

7 - 16.3.1986 (10)

1991

14 - 26.3.1991 (13)

1996

16 - 24.3.1996 (9)

2001

15 - 27.3.2001 (13)

2006

15.7 - 1.8.2006 (18)

七月 July

S	M	T	W	T	F	S
日	一	二	三	四	五	六
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

八月 August

S	M	T	W	T	F	S
日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



# 資料搜集期 Data Collection Period

- 改變的原因：

Reasons for the change:

➤ 學校假期  
School holidays

} 不需要安排特別學校假期  
Arrangement of special school holidays is not required

➤ 人力資源供應  
Manpower resources supply

} 暑假期間的臨時外勤工作人員供應穩定  
Temporary field workers more readily available in summer time

➤ 資源  
Resources

} 資料搜集期較長，所需的外勤工作隊伍及外勤工作管理人員的數目較少  
Longer data collection period, fewer field teams and fewer field management staff required

➤ 水上人口  
Marine population

} 漁民會於七／八月的休漁期間返回香港，方便點算  
Fishermen will come back home during the fishing moratorium period in July/August, so facilitate enumeration



# 影響 Implications

## ➤ 數據可比性

### Data comparability

- 現時採用「居住人口」方法編製人口估計  
“Resident population” approach is currently adopted in compiling the population estimates
- 數據可比性不受資料搜集期的改變影響  
Data comparability will not be affected by the change in data collection period



# 影響 Implications

## ➤ 人口流動

### Mobility of population

- 暑假期間，人口流動一般較高  
Generally higher mobility of population during summer vacation
- 在整段十八天資料搜集期不在港的住戶 / 人士數目很小  
(根據入境事務處的數據，香港居民的外遊(不包括前往中國內地及澳門人士)日數中位數約為五天)  
The number of households/persons making trips throughout the whole 18-day data collection period is small (Immigration Department's records showed that the median duration of trip of Hong Kong Residents was about 5 days (excluding those traveling to the Mainland and Macao))





# 影響 Implications

## ➤ 人口流動（續）

### Mobility of population (Cont'd)

- 測試性統計調查結果亦顯示回應率沒有改變。部分住戶可在資料搜集期間的最初數天（即離港前），而部分則在最後數天（即回港後）接受訪問

**Results of the Pilot Survey indicated that there was no change in the response rate. Some households would be interviewed during the first few days in the data collection period (before they leave Hong Kong), and some at the last few days (after they return to Hong Kong)**

- 在整段資料搜集期都未能接觸的住戶，本處會提供自填問卷予有關住戶自行填寫

**For those households that could not be contacted throughout the data collection period, Census and Statistics Department will provide non-contact households with a self-administered questionnaire for their self-completion**



# 影響 Implications

## ➤ 天氣情況

### Weather condition

- 炎熱天氣及可能有颱風會影響外勤工作  
High temperature and possibility of typhoons may affect field operation
- 過往紀錄顯示在有關期間曾有數天懸掛熱帶氣旋警告或其他警告，但為時很短（一般不多於兩天）  
According to past records, there were a number of days with tropical cyclone warnings or other warnings hoisted in the period, but the duration was rather short (normally not longer than 2 days)
- 已訂定相關的應變計劃，因此不會影響外勤工作  
A comprehensive contingency plan detailing measures to be executed has been drawn up. Field operation will not be affected



# 數據項目 Data Topics

- 諮詢已在二零零三年至二零零五年間進行  
Extensive consultation conducted in 2003 - 2005
- 建議的數據項目為41個，與二零零一年人口普查相同  
A total of 41 topics, same as the 2001 Population Census, will be included
- 二零零六年中期人口統計只是眾多有關香港人口的資料來源之一，其他資料來源包括行政數據和抽樣統計調查數據（如綜合住戶統計調查、主題性住戶統計調查、生命登記系統等）。它們可與二零零六年中期人口統計互補，提供其他人口資料，讓使用者可從其他途徑獲得所需資料  
The 06BC is just one of a variety of data sources on the Hong Kong Population, which include administrative data as well as sample survey data. There are other data sources (e.g. General Household Survey, Thematic Household Surveys, vital registration systems etc.) that can provide information on the population complementary to the 06BC and may offer users other ways of meeting their data needs



# 電子應用 **Electronic Applications**

- 要求預約訪問服務  
**Appointment request**
  - 透過互聯網可要求預約在選擇時段進行家訪  
**Make request for appointment for household visits at preferred time slots through the Internet**
- 外勤工作  
**Field operation**
  - 使用地理資訊系統技術支援外勤工作如編製地圖  
**Using Geographic Information System technology to support field operation such as producing maps**
- 數據輸入  
**Data capturing**
  - 採用 ICR/OMR 自動輸入問卷上的數據  
**ICR/OMR adopted to capture data from questionnaires automatically**
- 電子填報資料  
**Electronic reporting**
  - 為有需要的受訪者提供電子問卷自行填報  
**Provide e-Questionnaire to respondents upon request for self-completion**



# 測試性統計調查 Pilot Survey

- 模擬二零零六年中期人口統計  
Mock-up of the 06BC
- 於二零零五年七月十五日至八月一日的十八天期間進行  
Conducted in the 18-day period from 15 July to 1 August 2005
- 測試問卷及工作安排  
To test the questionnaire and operational arrangements
- 結果顯示計劃及工作程序一般運作順利，只需作出部分微調  
Results indicated that the plans and operational procedures were generally in order, except for some fine-tunings required



# 測試性統計調查 Pilot Survey

- 一些有趣發現：  
Some interesting findings
  - 星期六及日早上的訪問成效很高  
Visits found to be fruitful on Sat and Sun mornings
  - 在造訪部分新型發展屋苑的抽選住戶時遇上困難  
Difficulties encountered in making visits to sampled households in some new estate developments
  - 採用短訊有助加強進行外勤工作期間通訊，特別是發放天氣消息  
Using SMS to disseminate messages to strengthen communication in the field operation was effective





完結  
The End

